

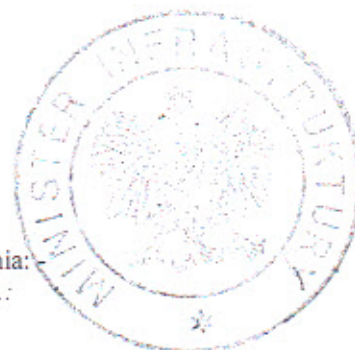
306P; 306Z

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY  
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE  
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE  
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
concerning: APPROVAL GRANTED



typu urządzenia na podstawie Regulaminu EKG nr 7.  
of a type of device pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: E20-7R-021034

Approval No.:

1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:

Trade name or mark of the device:

2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:

Manufacturer's name for the type of device:

3 Nazwa i adres wytwórcy:

Manufacturer's name and address:

4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):

If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A

5 Data przedstawienia do homologacji:

Submitted for approval on:

6. Placówka techniczna odpowiedzialna

za przeprowadzanie badań homologacyjnych:

Technical service responsible for conducting approval tests:

7 Data sprawozdania z badań:

Date of test report issued by that service:

8 Numer sprawozdania z badań:

Number of test report issued by that service:

9 Skrótowy opis:

Concise description:

Kategoria:

By category of lamps:

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:

For mounting either outside or inside or both:

Barwa źródła światła:

Colour of light emitted:

Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła:

Number, category and kind of light source(s):

Napięcie i moc:

Voltage and wattage:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej

powierzchni podłoża:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm

above the ground:

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty

(jeżeli występują):

Nr rozszerzenia:

Extension No.:

WAŚ

W64

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych

WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.

Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9

55-200 Olawa, Polska

nie dotyczy

17.02.2010

INSTYTUT TRANSPORTU

SAMOCHODOWEGO

ul. Jagiellońska 80

03-301 Warszawa

09.03.2010

0154/ZBH/10/1

A

nie dotyczy

N/A

biała

white

1 x LED

12V 0,5W lub 24V 1W

nie dotyczy

N/A

nie

no

wg rysunku

*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*

*according to the drawing*

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy:

nie

(b) jako osobne urządzenie:

nie

*Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:*

(a) *being part of the lamp:*

no

(b) *being not part of the lamp:*

no

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości

nie dotyczy

*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:*

N/A

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

nie dotyczy

*Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

N/A

Zmienna światłość:

nie

*Variable luminous intensity:*

no

10 Położenie znaku homologacji:

na kloszu  
*on the lens*

*Position of approval mark:*

11 Powód (powody) rozszerzenia:

nie dotyczy

*Reason(s) for the extension (if applicable):*

N/A

12 Homologacji:

udzielono

*Approval:*

granted

13 Miejscowość:

PL 00-928 Warszawa

*Place:*

14 Data:

2010-03-29

*Date:*

15 Podpis:

Z upoważnienia  
MINISTRA INFRASTRUKTURY  
Jerzy Król  
Naczelnik Wydziału  
Wymiarów Technicznych i Płatności w Departamencie Transportu Specjalnych

*Signature:*

16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

*The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.*

1. Opis techniczny z rysunkiem

*Technical description with drawing*

2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:

0154/ZBH/10/1

*Test report No:*

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY  
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE  
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE  
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
concerning: APPROVAL GRANTED



typu urządzenia odblaskowego na podstawie **Regulaminu EKG nr 3.**  
*of a type of retroreflecting device pursuant to ECE Regulation No. 3.*

Nr homologacji: **E20-3R-021034**  
*Approval No.:*

Nr rozszerzenia: -  
*Extension No.:*

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:<br><i>Trade name or mark of the device:</i>   | WAŚ   |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:<br><i>Manufacturer's name for the type of device:</i>  | W64   |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:<br><i>Manufacturer's name and address:</i>   | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych<br>WAŚ Józef i Leszek Waś Spółka Jawna<br>Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9<br>55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i>                      | nie dotyczy<br>N/A  |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>   | 17.02.2010  |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna<br>za przeprowadzanie badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting<br/>approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU<br>SAMOCHODOWEGO<br>ul. Jagiellońska 80<br>03-301 Warszawa  |
| 7 | Data sprawozdania z badań:<br><i>Date of test report:</i>  | 09.03.2010  |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:<br><i>Number of test report:</i>   | 0154/ZBH/10/1   |
| 9 | Skrótowny opis:<br><i>Concise description:</i>   | (klasa IA)<br>(class IA)  |
|   | Samodzielnie / jako część zestawu urządzeń:<br><i>In isolation / part of assembly of devices:</i>  | część zestawu urządzeń<br><i>part of assembly of devices</i>  |
|   | Barwa światła:<br><i>Color of light emitted:</i>   | biała<br><i>white</i>   |
|   | Montowane jako część lampy, która jest<br>zintegrowana z nadwoziem pojazdu:  | nie   |

- Installation as an integral part of a lamp which is integrated into body of a vehicle:* **no**
- Geometra instalowania i jej modyfikacje, jezeli występują:* **wg rys. homolog.**  
*Geometrical conditions of installation and relating variations if any:* **according to the drawing**
- 10 *Położenie znaku homologacji:* **na powierzchni odbijającej światło**  
*Position of approval mark:* **on the retroreflective surface**
- 11 *Powód (powody) rozszerzenia:* **nie dotyczy**  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* **N/A**
- 12 *Homologację:* **udzielono**  
*Approval:* **granted**
- 13 *Miejscowość:* **01-928 Warszawa**  
*Place:*
- 14 *Data:* **2010-03-29**  
*Date:*
- 15 *Podpis:* **Z upoważnienia**  
*Signature:* **MINISTRA INFRASTRUKTURY**  
**Jerzy Król**  
 Naczelnik Wydziału  
 Warunków Technicznych, Rozwoju i Przepisów Ścieżkowych  
 w Departamencie Transportu Drogowego
- 16 *Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:*  
*The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:*
1. *Opis techniczny z rysunkiem*  
*Technical description with drawing*
  2. *Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:* **0154/ZBH/10/1**  
*Test report No:*

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOŁONA OBRYŚOWA PRZEDNIA  
ARTICLE: FRONT END-OUTLINE LAMP ASSEMBLY

OZNACZENIE TYPU: W 64  
TYPE MARKING: W 64

E20 3R 021034  
E20 7R 021034

ŚWIATŁA: - urządzenie odbłaskowe - IA  
- obrysowe przednie - A

LAMPS: - retroreflecting device - IA  
- front end-outline - A

MATERIAŁY:

KORPUS : - ABS biały

KLOSZ: - PMMA bezbarwny

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM  
ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Lampa jest produkowana w dwóch wersjach mocowania, określonych na rysunku homologacyjnym.

MATERIALS:

BODY : - ABS white

LENS: - PMMA colourless

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE  
PLASTIC GASKET

LEADS

Lamp is produced in two mounting versions show on the type approval drawings

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 0,5W i 24V 1W

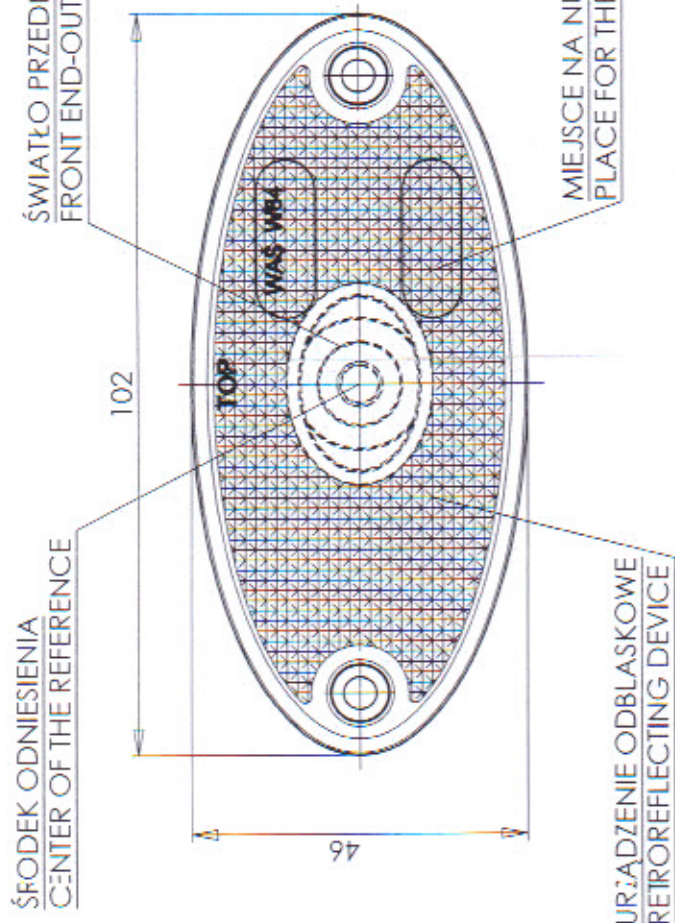
LIGHT SOURCES:

ELECTROLUMINESCENT 12V 0,5W and 24V 1W

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE  
HOMOLOGACJI

THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

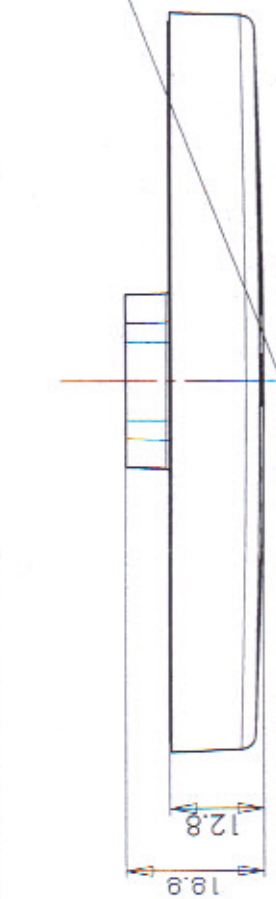
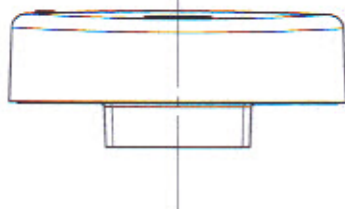
**LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA OBRYSOVA TYPU W64**  
**FRONT END-OUTLINE LAMP ASSEMBLY TYPE W64**



**WERSJA MOCOWANIA I**  
**MOUNTING VERSION I**

**E20 3R 021034**  
**E20 7R 021034**

OSIE ODNIESIENIA  
AXES OF THE REFERENCE



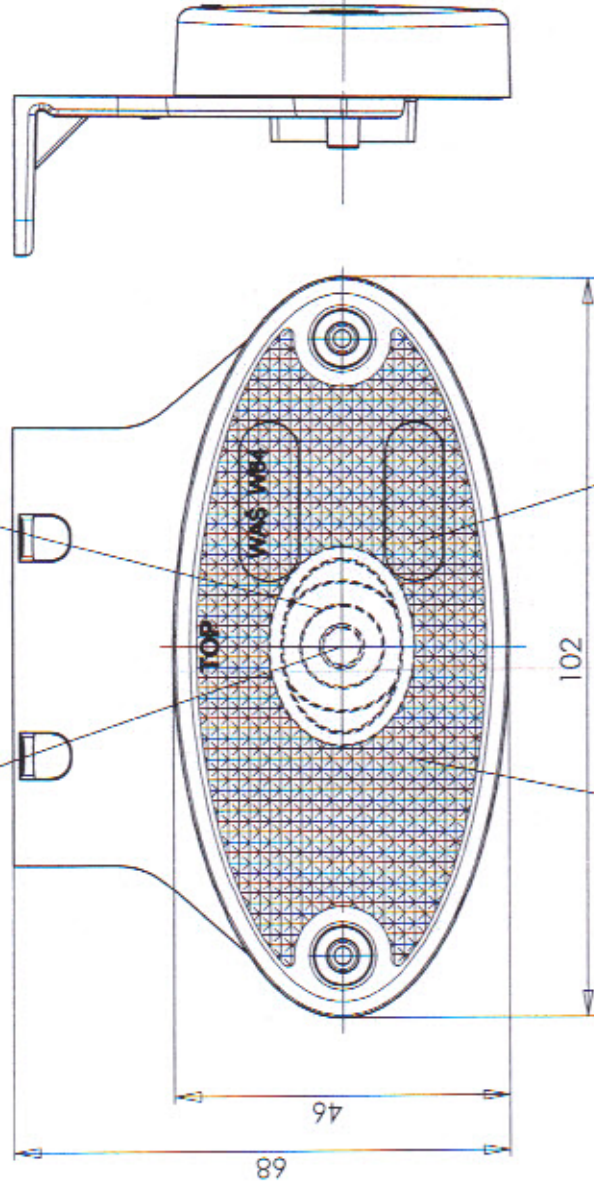
**NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ**  
**THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL**

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V, 24V**  
**LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V, 24V**  
**GODZIKOWICE 01.02.2010**

**LAMPA ZESPOLONA PRZEDNIA OBRYSOVA TYPU W64**  
**FRONT END-OUTLINE LAMP ASSEMBLY TYPE W64**

ŚRODEK ODNIESIENIA  
 CENTER OF THE REFERENCE

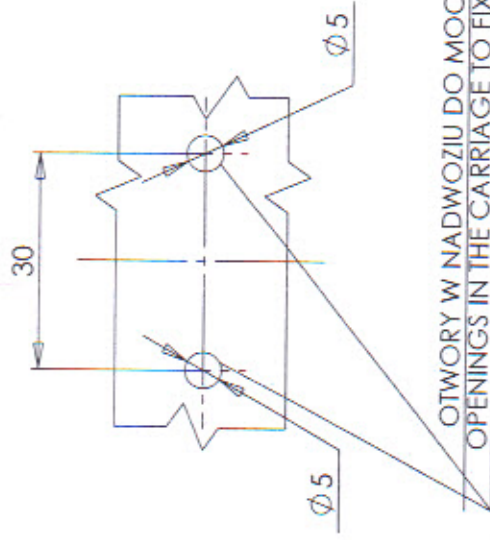
ŚWIATŁO PRZEDNIE OBRYSOWE  
 FRONT END-OUTLINE MARKER LAMP



URZĄDZENIE ODBŁASKOWE  
 RETROREFLECTING DEVICE

MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI  
 PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER

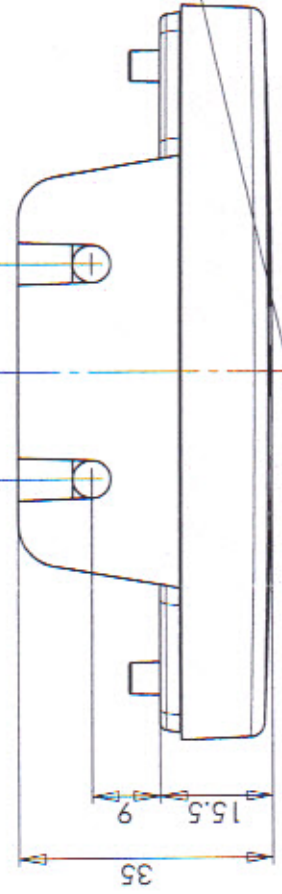
WERSJA MOCOWANIA II  
 MOUNTING VERSION II



OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA  
 OPENINGS IN THE CARRIAGE TO FIX

**E20 3R 021034**  
**E20 7R 021034**

OSIE ODNIESIENIA  
 AXES OF THE REFERENCE



**NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ**  
**THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL**

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V, 24V  
 LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V, 24V  
 GODZIKOWICE 01.02.2010